



CAMILLE ROUSSEAU

Traductrice Anglais - Français rigoureuse, titulaire d'un Master en Traduction et Interprétation, avec une expérience solide dans la traduction de documents juridiques, techniques et éditoriaux. Sensible aux nuances culturelles et attentive à la fidélité terminologique, je sais conjuguer précision linguistique et respect des délais. À l'aise avec les outils de TAO, je m'adapte facilement aux environnements multiculturels et aux projets multi-supports.

INFORMATIONS PERSONNELLES

- Nom**
Camille Rousseau
- Adresse**
Bordeaux
- Numéro de téléphone**
06 78 45 12 39
- E-mail**
exemple@cvmaker.fr
- Nationalité**
Française
- LinkedIn**
<https://www.linkedin.com/in/camillerousseau/>

OUTILS ET COMPÉTENCES TECHNIQUES

SDL Trados Studio
memoQ
Wordfast
Antidote
Pack Office (Word, Excel, PowerPoint)

LANGUES

Français	★★★★★
Anglais	★★★★★
Espagnol	★★★★★
Allemand	★★

CENTRES D'INTÉRÊT

- Lecture de littérature étrangère en VO
- Voyages linguistiques
- Bénévolat associatif (accompagnement de primo-arrivants dans leurs démarches administratives)



EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

- 2023 - En cours**
Traductrice freelance (anglais/espagnol > français)
Indépendante, Bordeaux
 - Traduction de documents commerciaux, contrats et supports marketing pour des clients PME
 - Relecture et révision de traductions en collaboration avec d'autres traducteurs
 - Gestion de projets multilingues avec des délais courts
 - Utilisation quotidienne de SDL Trados et memoQ
- 2022 - 2023**
Assistante traduction Cabinet de traduction juridique (stage)
LexiTrad, Bordeaux
 - Traduction et relecture de contrats, actes juridiques et correspondances professionnelles
 - Constitution et mise à jour de glossaires terminologiques juridiques
 - Participation à des réunions clients pour cadrer les besoins de traduction
- 2021 - 2022**
Chargée d'accueil bilingue (Job étudiant)
Office de tourisme de Bordeaux Métropole
 - Accueil et renseignement des visiteurs francophones et anglophones
 - Traduction de supports touristiques (brochures, panneaux, site internet)
 - Interprétariat de liaison ponctuel lors d'événements



FORMATION

- 2022 - 2024**
Master Traduction, Interprétation et Médiation Linguistique
Université de Bordeaux Montaigne, Bordeaux
Matières principales : Traduction spécialisée (juridique, technique, littéraire), Terminologie et outils de TAO, Traduction audiovisuelle, Interprétation de liaison, Linguistique appliquée, Anglais des affaires.
 - Mémoire de fin d'études : « La traduction juridique franco-britannique : enjeux terminologiques et équivalences fonctionnelles » — mention Très Bien
 - Vice-présidente de l'association étudiante de traduction, organisation d'ateliers de traduction collaborative
- 2019 - 2022**
Licence Langues Étrangères Appliquées (LEA) / Anglais-Espagnol
Université Bordeaux Montaigne, Bordeaux
 - Mention Assez Bien
 - Semestre d'échange Erasmus à l'Université Complutense de Madrid (2021)